



KULTURNO DRUŠTVO  
CIRCOLO CULTURALE  
**SKALA**  
TRG INDEPENDENZA 5 GABRIJE  
34070 SOVODNJE OB SOČI  
PIZZA DELL'INDEPENDENZA 5 GABRIA  
34070 SAVOGNA D'ISONZO

## POKAL K.D. SKALA - TROFEO C.C. SKALA 1 OKTOBER/OTTOBRE 2016 – 09 OKTOBER/OTTOBRE 2016



**12. TURNIR CICIBANOV - 12° TORNEO PULCINI**  
**10. TURNIR ZAČETNIKOV - 10° TORNEO ESORDIENTI "A7"**  
**10. SREČANJE NAJMLAJŠIH - 10° INCONTRO PICCOLI AMICI**



*Na igrišču Kulturnega društva SKALA – Gabrje – Sovodnje ob Soči - GO*  
*Presso l'impianto sportivo del C.C. SKALA – fraz. Gabria - Savogna d'Isonzo – GO*

- Turnir Začetnikov / Torneo Esordienti: 01.10.2016
- Turnir Cicibanov / Torneo Pulcini: od/dal 04.10. do/al 07.10.2016
- Srečanje najmlajših / Incontri Piccoli Amici: 09.10.2016 incontri a tema Piccoli Amici

### 10. TURNIR ZAČETNIKOV "A7" - 10° TORNEO ESORDIENTI "A7"

|   |           |  |  |
|---|-----------|--|--|
|   |           |  |  |
| A | JUVENTINA |  |  |
| B | AZZURRA   |  |  |
| C | SOVODNJE  |  |  |
|   |           |  |  |

### 12. MLADINSKI TURNIR CICIBANOV - 12° TORNEO PULCINI

|   |                                |   |                                  |
|---|--------------------------------|---|----------------------------------|
|   | <b>MODRI KROG / GIRONE BLU</b> |   | <b>BELI KROG / GIRONE BIANCO</b> |
| A | SOVODNJE                       | F | JUVENTINA                        |
| B | AZZURRA "A"                    | G | AZZURRA "B"                      |
| C | AUDAX                          | H | ISONTINA                         |
|   |                                |   |                                  |

### 10. SREČANJE NAJMLAJŠIH - 10° INCONTRO PICCOLI AMICI

|   |            |  |  |
|---|------------|--|--|
| A | SOVODNJE A |  |  |
| B | SOVODNJE B |  |  |
| C | ISONTINA A |  |  |
| G | ISONTINA B |  |  |

□

**Š.D. SOVODNJE**  
*Odgovorni za mladinski sektor*  
**Responsabili del Settore Giovanile**

# POKAL K.D. SKALA - TROFEO C.C. SKALA

## 12. MLADINSKI TURNIR CICIBANOV - 12° TORNEO PULCINI

Turnir namenjen kategoriji **Cicibanov** rojenih v letih **2006-2007- 2008**  
Torneo riservato alla categoria **PULCINI** nati nell' anno **2006-2007- 2008**

|          | <b>MODRI KROG / GIRONE BLU</b> |          | <b>BELI KROG / GIRONE BIANCO</b> |
|----------|--------------------------------|----------|----------------------------------|
| <b>A</b> | <b>SOVODNJE</b>                | <b>F</b> | <b>JUVENTINA</b>                 |
| <b>B</b> | <b>AZZURRA "A"</b>             | <b>G</b> | <b>AZZURRA "B"</b>               |
| <b>C</b> | <b>AUDAX</b>                   | <b>H</b> | <b>ISONTINA</b>                  |
|          |                                |          |                                  |

|              | <b>Torek / Martedì 04/10/2016</b>                                    |                    |          | <b>RISULTATI</b>                         |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------|----------|------------------------------------------|
| <b>16.45</b> | <b>A</b>                                                             | <b>SOVODNJE</b>    | <b>B</b> | <b>AZZURRA "A"</b><br><b>0-1/0-0/0-4</b> |
| <b>17.45</b> | <b>G</b>                                                             | <b>AZZURRA "B"</b> | <b>H</b> | <b>ISONTINA</b><br><b>0-2/0-5/0-4</b>    |
|              |                                                                      |                    |          |                                          |
|              | <b>Sreda / Mercoledì 05/10/2016</b>                                  |                    |          |                                          |
| <b>16.45</b> | <b>F</b>                                                             | <b>JUVENTINA</b>   | <b>H</b> | <b>ISONTINA</b><br><b>0-0/1-2/0-4</b>    |
| <b>17.45</b> | <b>A</b>                                                             | <b>SOVODNJE</b>    | <b>C</b> | <b>AUDAX</b><br><b>0-1/0.1/0-3</b>       |
|              |                                                                      |                    |          |                                          |
|              | <b>Četrtek / Giovedì 06/10/2016</b>                                  |                    |          |                                          |
| <b>16.45</b> | <b>B</b>                                                             | <b>AZZURRA "A"</b> | <b>C</b> | <b>AUDAX</b><br><b>2-3/0-6/3-3</b>       |
| <b>17.45</b> | <b>F</b>                                                             | <b>JUVENTINA</b>   | <b>G</b> | <b>AZZURRA "B"</b><br><b>5-0/5-1/1-0</b> |
|              |                                                                      |                    |          |                                          |
|              |                                                                      |                    |          |                                          |
|              | <b>FINALNE TEKME / FASE FINALE FINALE Petek / Venerdì 07/10/2016</b> |                    |          |                                          |
|              | <b>3.a Modri krog / Girone Blu - 3.a Beli krog / Girone Bianco</b>   |                    |          |                                          |
|              | <b>2.a Modri krog / Girone Blu - 2.a Beli krog / Girone Bianco</b>   |                    |          |                                          |
|              | <b>1.a Modri krog / Girone Blu - 1.a Beli krog / Girone Bianco</b>   |                    |          |                                          |

### **FINALNE TEKME / FASE FINALE Petek / Venerdì 07/10/2016**

|              |                              |                    |                           |
|--------------|------------------------------|--------------------|---------------------------|
| <b>16.00</b> | <b>SOVODNJE – AZZURRA B</b>  | <b>3-0/3-0/1-0</b> | <b>I° AUDAX</b>           |
| <b>17.00</b> | <b>AZZURRA A –J UVENTINA</b> | <b>0-3/1-4/3-2</b> | <b>II° ISONTINA</b>       |
| <b>18.00</b> | <b>AUDAX -ISONTINA</b>       | <b>0-1/2-2/2-1</b> | <b>III° JUVENTINA</b>     |
|              |                              |                    | <b>AZZURRA A SOVODNJE</b> |
|              |                              |                    | <b>AZZURRA B</b>          |

**OB/ORE 19.00**  
**FINALNA TEKMA IN NAGRAJEVANJE**  
**GRAN FINALE E PREMIAZIONE**

# ***POKAL K.D. SKALA - TROFEO C.C. SKALA***

## ***10. TURNIR ZAČETNIKOV "A7"***

### **10° TORNEO ESORDIENTI "Giochiamo al calcio"**

Tekme **Začetnikov** s 7 igralci rojeni v letih **2004-2005**

Le gare della categoria **Esordienti a 7** calciatori nati nell'anno **2004-2005**

|          |                  |
|----------|------------------|
| <b>A</b> | <b>JUVENTINA</b> |
| <b>B</b> | <b>AZZURRA</b>   |
| <b>C</b> | <b>SOVODNJE</b>  |

|              | <b>TRIANGOLARE</b><br><b>Sobota / Sabato 01/10/2016</b> |                   | <b>I° Tempo /</b><br><b>II° Tempo</b> |
|--------------|---------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------|
|              |                                                         |                   |                                       |
| <b>15.30</b> | <b>A JUVENTINA</b>                                      | <b>B AZZURRA</b>  | <b>3 - 2 / 2 - 1</b>                  |
| <b>16.20</b> | <b>B AZZURRA</b>                                        | <b>C SOVODNJE</b> | <b>0 - 4 / 0 - 1</b>                  |
| <b>17.10</b> | <b>A JUVENTINA</b>                                      | <b>C SOVODNJE</b> | <b>0 - 2 / 3 - 4</b>                  |
|              |                                                         |                   |                                       |

**I° SOVODNJE**  
**II° JUVENTINA**  
**III° AZZURRA**

**OB/ORE 18.15**  
**FINALNA TEKMA IN NAGRAJEVANJE**  
**GRAN FINALE E PREMIAZIONE**

# **SREČANJE NAJMLAJŠIH INCONTRO PICCOLI AMICI**



*Namenjen kategoriji "NAJMLAJŠIH" rojenih v letih 2008-2009-2010-2011.  
Riservato alla categoria "PICCOLI AMICI" nati negli anni 2008-2009-2010-2011.*

*Koordinatorji dejavnosti / Coordinatori delle attività:  
Devetak Rodolfo, Edy Sambo*

***Nedelja / Domenica 09 10 2016***

***Začetek / Inizio Ob / Ore 10.00***

***Sodelujoča društva / Società presenti :***

|          |                   |          |                   |
|----------|-------------------|----------|-------------------|
| <b>A</b> | <b>SOVODNJE A</b> | <b>D</b> | <b>ISONTINA B</b> |
| <b>B</b> | <b>SOVODNJE B</b> |          |                   |
| <b>C</b> | <b>ISONTINA A</b> |          |                   |

| <b>Ura /<br/>Ora</b> | <b>02/10/2016 Nedelja / Domenica</b> |                            |                         |
|----------------------|--------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
|                      | <b>CAMPO 1 (Partitine)</b>           | <b>CAMPO 2 (Partitine)</b> | <b>CAMPO 3 (Giochi)</b> |
| <b>10.00</b>         | <i>(Partitina)</i>                   | <i>(Partitina)</i>         | <i>(Giochi)</i>         |
| <b>10.30</b>         | <i>(Partitina)</i>                   | <i>(Partitina)</i>         | <i>(Giochi)</i>         |
| <b>11.00</b>         | <i>(Partitina)</i>                   | <i>(Partitina)</i>         | <i>(Giochi)</i>         |
| <b>11.30</b>         | <i>(Partitina)</i>                   | <i>(Partitina)</i>         | <i>(Giochi)</i>         |
| <b>12.00</b>         | <i>(Partitina)</i>                   | <i>(Partitina)</i>         | <i>(Giochi)</i>         |

***OB / ORE 13.00  
ZAKLJUČEK IN NAGRAJEVANJE  
GRAN FINALE E REMIAZIONE***